



Appointment and Commissioning of a Person responsible for Product Certification of Pilz Products at ELESTA GmbH, CH-Bad Ragaz.

Bestellung und Beauftragung einer verantwortlichen Person für die Produktzertifizierung von Pilz-Produkten bei der ELESTA GmbH, CH-Bad Ragaz.

Mr. Thomas Getzmann, born on 16 August 1967, employee of Elesta GmbH, CH-Bad Ragaz, Herr Thomas Getzmann, geboren am 16. August 1967, Mitarbeiter der Elesta GmbH, CH-Bad Ragaz,

is appointed and commissioned by Pilz GmbH & Co. KG as the person responsible for the product certification of Pilz products at ELESTA GmbH, CH-Bad Ragaz, and as a contact for testing and certification bodies at ELESTA GmbH, CH-Bad Ragaz.

wird von der Pilz GmbH & Co. KG als verantwortliche Person für die Produktzertifizierung von Pilz-Produkten bei der ELESTA GmbH, CH-Bad Ragaz, sowie als Ansprechpartner für Prüf- und Zertifizierstellen bei der ELESTA GmbH, CH-Bad Ragaz, bestellt und beauftragt.

As part of this task, he works closely with the PD-SUP-TC organisational unit of Pilz GmbH & Co. KG, and he is released from the technical authority of Elesta GmbH. PD-SUP-TC represents Product Development, Support Division, Technical Consultants, namely, the section of technical specialists in the area of development support in the product development department.

Er arbeitet im Rahmen dieser Aufgabe eng mit der Organisationseinheit PD-SUP-TC der Pilz GmbH & Co. KG zusammen und ist von einer fachlichen Weisungsbefugnis der Elesta GmbH entbunden. PD-SUP-TC steht für Product Development, Support Division, Technical Consultants, also die Fachgruppe der technischen Referenten im Bereich Entwicklungsunterstützung der Abteilung Produktenwicklung.

The tasks herewith delegated include, among others:

Die hiermit übertragenen Aufgaben umfassen unter anderem:

- Planning, implementation and monitoring of national and international product certifications over the entire lifecycle of Pilz products on site in Bad Ragaz.
 Planung, Umsetzung und Überwachung von nationalen und internationalen Produktzertifizierungen über den kompletten Lebenszyklus der in Bad Ragaz angesiedelten Pilz Produkte.
- Organisation and coordination of meetings and external visits.
 Organisation und Koordination von Besprechungen und externen Besuchen.
- Maintenance of the approval documents, the approvals database and the approvals archive.
 Pflege der Zulassungsdokumente, der Zulassungsdatenbank und des Zulassungsarchivs.
- Monitoring of approval periods and initiation and implementation of necessary subsequent certification measures.
 - Überwachung von Zulassungsfristen sowie Einleitung und Durchführung von notwendigen Nachzertifizierungsmaßnahmen.
- Maintenance of product approvals. Aufrechterhaltung der Produktzulassungen.
- Initiation and monitoring of notices of modification.
 Initiation and Überwachung von Änderungsmeldungen.
- Commissioning and initiation of examinations and subsequent examinations after extension/ expansion of approvals.
 - Beauftragung und Einleiten von Prüfungen und Nachprüfungen bei Verlängerung/Erweiterung von Zulassungen.
- Planning, organisation and supervision of the control and production site monitoring by the certification bodies in the production sites. Contact in case of complaints and deviations, responsible for the remedy of defects within the stipulated time.

 Planung, Organisation und Betreuung der Kontroll- und Fertigungsstättenüberwachung durch die Zertifizierstellen in den
 - Planung, Organisation und Betreuung der Kontroll- und Fertigungsstättenüberwachung durch die Zertifizierstellen in den Fertigungsstätten. Ansprechpartner bei Beanstandungen und Abweichungen, verantwortlich für die fristgerechte Beseitigung von Mängeln.
- Cooperation and coordination with the organisational unit PD-SUP-TC of Pilz GmbH & Co. KG. Zusammenarbeit und Abstimmung mit der Organisationseinheit PD-SUP-TC der Pilz GmbH & Co. KG.





Appointment and Commissioning of a Person responsible for Product Certification of Pilz Products at ELESTA GmbH, CH-Bad Ragaz.

Bestellung und Beauftragung einer verantwortlichen Person für die Produktzertifizierung von Pilz-Produkten bei der ELESTA GmbH, CH-Bad Ragaz.

Date / Datum: 20. Oktober 2020 The Management / Geschäftsführung Pilz GmbH & Co. KG Felix-Wankel-Str. 2 73760 Ostfildern Pilz GmbH & Co. KG Thomas Pilz Company Stamp / Firmenstempel The Management / Geschäftsführung **ELESTA GmbH** Heuteilstrasse 18 CH-7310 Bad Ragaz Tel. 081 303 54 00 Fax 081 303 54 01 Elesta GmbH Company Stamp / Firmenstempel Harald Förster Appointed and commissioned person / Bestellte und beauftragte Person Elesta GmbH Thomas Getzmann